

## Coronavirus (COVID-19) Information Nr. 1

(Stand: 18.03.2020)

### 1. Anweisungen des Bundes

Die Schweiz befindet sich in einer ausserordentlichen Lage. Die Zahl der Fälle nimmt rasch zu. Die gesamte Bevölkerung ist betroffen und dringend aufgerufen, Verantwortung zu übernehmen. Um die Zahl der schweren Erkrankungen zu begrenzen und die Überlastung unseres Gesundheitssystems zu vermeiden, braucht es gemeinsames Handeln.

Der Bundesrat ruft die Bevölkerung auf, Verantwortung zu übernehmen und solidarisch zu handeln. Bleiben Sie bei Krankheitssymptomen zu Hause und halten Sie sich nicht im öffentlichen Raum auf. Die Massnahmen richten sich an Alle (Alt und Jung).

**Die Gemeindebehörde ruft die Bevölkerung dringend auf, die Anweisungen des Bundesrates strikte zu befolgen. Bitte halten sie die Verhaltens- und Hygieneregeln ein!**

**Neues Coronavirus** Aktualisiert am 11.3.2020

# SO SCHÜTZEN WIR UNS.

- 

**Gründlich Hände waschen.**
- 

**Hände schütteln vermeiden.**
- 

**In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.**
- 

**Abstand halten.**
- 

**Bei Fieber und Husten zu Hause bleiben.**
- 

**Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.**

[www.bag-coronavirus.ch](http://www.bag-coronavirus.ch)

 Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra  
Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG  
Office fédéral de la santé publique OFSP  
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP  
Uffizi federal da sanadad publica UFSP



Scan for translation

### 2. Koordinationsteam

Da es sich in der aktuellen Situation um ein weltweites Problem handelt, werden Massnahmen vor allem durch Bundes- und Kantonsbehörden angeordnet. Trotzdem hat der Gemeinderat für die Gemeinde Bönigen ein Koordinationsteam eingesetzt, damit die Situation vor Ort möglichst gut gemeistert werden kann.

### 3. Massnahmen

Was auf nationaler und kantonaler Ebene beschlossen wird, können Sie den Medien entnehmen (TV, Radio, Zeitungen, Internet). Die Gemeindebehörden haben für Bönigen folgende Massnahmen beschlossen:

- Die Schulliegenschaften sind sicher bis 30.04.2020 für die Drittbenützung geschlossen. Dies betrifft auch die öffentliche Bibliothek im Untergeschoss des Schulhauses.
- Der Fernunterricht in der Schule sowie die Kinderbetreuung sind seitens der Schulleitung organisiert.
- Der Gemeinderatsbetrieb wird vorläufig aufrechterhalten, wird aber auf das Minimum reduziert. Das heisst, dass Sitzungen nur stattfinden, wenn es die Geschäfte erfordern. Kommissionssitzungen finden vorläufig nicht statt.
- Die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung werden reduziert. Bis auf weitere gelten folgende Zeiten:  
**Montag – Mittwoch und Freitag** 09.30 – 11.30 Uhr / 15.00 – 17.00 Uhr  
**Donnerstag** 09.30 – 11.30 Uhr / Nachmittag geschlossen  
Telefonisch ist die Verwaltung zu den ordentlichen Öffnungszeiten erreichbar.
- **Um den direkten persönlichen Kontakt zu vermeiden, sollen die Dienstleistungen möglichst per Telefon oder E-Mail erbracht werden.**
- Die Bevölkerung wird gebeten, den Gang zur Gemeindeverwaltung auf das Minimum zu reduzieren. Besprechungen sind wenn möglich vorgängig telefonisch oder per E-Mail anzumelden.
- Bis auf weiteres können keine Tageskarten Gemeinde mehr bestellt werden. Die Dienstleistung wird vorübergehend eingestellt, um den öffentlichen Verkehr nicht unnötig zu fördern und den Publikumsverkehr auf der Gemeindeverwaltung zu reduzieren.
- Die öffentlichen Toiletten beim Strandbad, Parkplatz Parkstrasse und beim Forsthaus sind geschlossen, da die Hygienevorschriften nicht eingehalten werden können.

### 4. Wer braucht Hilfe?

Der Frauenverein Bönigen bietet an, Einkäufe für besonders gefährdete Menschen zu tätigen. Wer diesbezüglich Hilfe braucht, kann sich direkt bei Sabine Balmer, T 079 772 02 83 melden.

Die Gemeinden in der Region Interlaken und Umgebung planen die Aufschaltung einer 24-Stunden Hotline. Die Bevölkerung wird mit einem separaten Flugblatt darüber informiert.

### 5. Weitere Informationen der Gemeinde

Mit Zustellung dieses Flugblattes wird sich die Lage vermutlich bereits wieder verändert haben. Die Gemeindebehörden und die Schule von Bönigen werden laufend auf der Website [www.boenigen.ch](http://www.boenigen.ch) Rubrik Einwohnergemeinde oder Schule informieren. Sofern es die Situation erfordert, wird erneut ein Flugblatt verschickt.

Kontakt Gemeindeverwaltung: E-Mail [info@boenigen.ch](mailto:info@boenigen.ch)  
Telefon 033 826 10 00

Wir rufen die Bevölkerung nochmals dringend dazu auf, alles Mögliche zu tun (oder eben zu unterlassen) damit sich der Corona-Virus nicht noch weiter verbreitet. Das grösste Risiko für eine Ansteckung besteht bekanntlich im Kontakt mit anderen Menschen.